

A process for recovering raw materials from a stream of residual or collected material arising during paper manufacture and an installation therefor

This invention relates to processes according to the precharacterising clauses of claim 1 and 2, and to an installation according to the precharacterising clauses of claims 9 and 10.

The manufacture of paper in a paper mill is usually effected in a manner such that a paper raw material suitable for the paper manufacture concerned is produced from fresh or waste paper fibres or from a mixture of said fibres in a material processing installation of the paper mill, which material processing installation is disposed upstream of the paper machine. Depending on the quality of the final product, this paper raw material consists of a mixture of fibres of very different qualities. Residual or collected material arises in the process water stream, both in the material processing installation during the material processing stage, and in the paper machine. Amongst other constituents, this residual or collected material contains coarse contaminants such as plastics and metal parts, fibrous material, black particles such as soot and printing ink residues, and contains fillers comprising a large proportion of kaolin, pigments, calcium carbonate and titanium dioxide. The process water stream which contains the residual or collected material and which is discharged by the paper mill, and which is hereinafter termed the stream of residual or collected material, has hitherto usually been fed to a water treatment stage. The filtrate thereby obtained was then recycled to the paper mill, whilst the sludge removed from the water treatment stage had to be disposed of. The present invention is exclusively concerned with the stream of residual or collected material discharged from the paper mill.

In the process which is known from DE 40 34 054 C1, the entire residual or collected material is fed as a waste water stream to a residual waste water clarification installation and is subjected to a sedimentation operation, optionally with the assistance of flocculants. A thin sludge is then taken off from the sludge collecting compartment of the clarification installation. Residual waste water is admixed with the thin sludge in order to obtain an accurately determined consistency. The coarse contaminants contained in the stream of residual or collected material are subsequently removed by screening. The screened throughput stream is fed to a centrifuging installation having a plurality of hydrocyclones for separating black particles. The material stream which is

discharged from the hydrocyclones is then fed to a screening stage in which fractions comprising fibres and agglomerates, as well as pigments and fillers, are produced. The pigments and fillers are separated from each other in a subsequent process stage. Finally, the fibres, pigments and fillers are recycled to the material processing stage of the paper mill.

This known process has various significant disadvantages. The clarification installation and the centrifuging installation with its hydrocyclones are very expensive and cost-intensive. Moreover, the energy requirement for operating the clarification installation, and particularly for operating the centrifuging installation, is very high, since there is a comparatively high pressure drop in the hydrocyclones during operation. Furthermore, the accurate adjustment of the thin sludge stream fed to the hydrocyclones is firstly expensive and secondly essential, since if the thin sludge concentration departs from the optimum consistency the hydrocyclones can no longer be operated or can only be operated at low efficiency. This known installation is explicitly designed for use in the wood pulp processing industry, since the fibres obtained from the waste water sludge are essentially pulp fibres. This known installation is not designed for use in an industry which also processes waste paper, where the fibre fraction obtained from the residual or collected material contains very many short and broken fibres, which makes the use of this fibre fraction very difficult and makes it impossible for most paper mills.

This invention proceeds by a completely new route. The two process alternatives, which are particularly advantageous in combination, are given in process claims 1 and 2 and in device claims 9 and 10. With the present invention, it has firstly been recognised for the first time that the black particles in part only adhere to the fibres and to the coarse contaminants with forces of adhesion which are very weak. During the separation of the fibre fraction, the black particles can in part be separated very easily from the coarse contaminant and from the fibres, due to the turbulence effects which occur, and by means of the screening operation. It is therefore not necessary to separate the black particles as a whole in an expensive manner beforehand. Separation of the black particles when the fibres are screened even results in part in a higher degree of whiteness than that achieved by centrifuging. The costly plant engineering of the prior art for the preliminary separation of the black particles is not necessary with the present invention.

It has also been recognised according to the invention that the fibre fraction can be utilised without difficulty in a particularly economic manner, even if it contains large proportions of short and broken fibres, if the fibre fraction is classified via corresponding screens, depending on the desired fibre size, into different classes of fibre, for example into long fibres, short fibres and/or broken fibres. This gives rise to the possibility, even in the waste fibre processing industry, of recycling the recovered fibres to the production operation in a manner which is quite specific, depending on the demands imposed on the product to be produced. The grades or classes of fibres which cannot be used by the paper mill concerned can be supplied, i.e. sold, to other paper mills for the manufacture of grades of paper where the final product is subject to different requirements, or to other branches of industry.

A significant process simplification is achieved if the stream of residual or collected material discharged from the material processing installation and/or from the paper machine is fed directly or immediately to the installation - i.e. without the interposition of a clarification or water treatment installation - and in particular without pre-adjustment of the consistency. Moreover, only relatively simple plant engineering is required.

Furthermore, the process provides the possibility of first separating, by a screening operation, a coarse contaminant fraction which contains plastics and/or metals, for example, from the stream of residual or collected material before the classification of the fibre fraction. The fibre fraction is subsequently classified into the desired classes of fibre. Finally, separation of the ash fraction can also be effected via a screening operation. Due to the use of the screening technique, at least for separating or classifying the coarse contaminants and the classes of fibre, it is possible, if the corresponding screens are arranged in cascade, to effect separation or classification and thus to effect the recovery of very different classes of fibre, substantially under the action of the force of gravity. The requisite energy consumption for producing the various grades of fibre is thus restricted to a minimum.

Moreover, the thorough treatment of the stream of residual or collected material results in a filtrate of sufficiently high quality so that a further water treatment stage is unnecessary. The filtrate, the quality of which can be adjusted corresponding to the requirements, can be recycled

directly to the material processing installation, and/or to the paper machine, and/or to the stream of residual or collected material upstream of and/or in the installation, or to the waste water.

The single Figure is a schematic illustration of a paper mill 1. The paper mill 1 has an existing material processing installation 2 and a paper machine 3. It is quite essential according to the invention that an installation 4 which is disposed directly or immediately downstream is associated with the paper mill 1 and with the paper machine 3 also. Treatment of a stream of residual or collected material R which is discharged from the material processing installation 2 and the paper manufacturing installation 3 is effected in this installation 4, and different materials contained in the stream of residual or collected material R are thereby separated and are at least in part recovered.

The installation 4 comprises three available separation or classification stages 5, 6, 7, 8, 9, through which the stream of residual or collected material R is passed in succession. It should be understood that a larger or small number of separation or classification stages is also possible. The number of separation or classification stages depends on the particular situation, and is oriented firstly towards the desired products to be produced and secondly towards the desired grades or classes of these products. Screens, particularly vibrating screens, are presently used in each of the separation or classification stages 5 to 8. The mesh aperture of the respective screen or screens in separation stage 5 is about 1 to 2 mm. The mesh aperture of the respective screen or screens in classification stage 6 is between 0.5 and 0.3 mm, and is between 0.1 mm and 0.3 mm in classification stage 7 and between 0.04 and 0.1 mm in classification stage 8. If at least one screen is also used in separation stage 9, the smallest mesh aperture here is about 10 μm . However, flotation, sedimentation and/or filtration may also be effected in separation stage 9, instead of separation using a very fine screen.

The process according to the invention proceeds as follows:

A paper raw material feedstock G is fed to the material processing installation 2 of the paper mill 1. This raw material comprises waste paper, cellulose and optionally other materials. According to the requirements imposed on the respective paper to be manufactured, the paper raw material

feedstock G is split in the material processing installation 2 into a paper raw material PR and into the stream of residual or collected material R which is to be discharged. The paper raw material PR is fed to the paper machine 3 and is processed there to form paper P, which then leaves the paper mill 1 as a product, as indicated in the drawing. The stream of residual or collected material R leaves the material processing installation 2 and is fed to the installation 4. A stream of residual or collected material R also presently arises in the paper machine 3, and is fed to the installation 4.

At this point, it should be mentioned that in fact it is particularly advantageous if the entire stream of residual or collected material R is fed to the installation 4 following material processing/paper manufacture. However, it should of course be understood that any partial streams or partial amounts of the stream of residual or collected material R which may arise, which have not yet been subjected to the entire material processing/paper manufacturing process but which contain a plurality of different materials, can also be fed directly to the installation 4. However, the arrangement illustrated has proved to be the most advantageous, wherein following the material processing installation 2 and the paper machine 3 the stream of residual or collected material R is not fed to a physicochemical clarification or waste water treatment installation as in the prior art, but is fed directly to the installation 4. With regard to clarification, it should be mentioned that it is of course possible for a clarification installation to be disposed upstream of the installation 4, which clarification installation does not perform its actual function or which only performs it to an insufficient extent, and which is thus operated semi-ineffectively or substantially ineffectively. The scope of protection of the claims also of course covers embodiments such as these.

In the embodiment illustrated, a considerable amount of process water is necessary for the manufacture of paper. The paper manufacturing process is therefore carried out "wet". Accordingly, the stream of residual or collected material R is also carried along in the process water discharged from the material processing installation 2, and a wet separation or classification is effected in the installation 4. According to the respective requirements, the separation of thin matter, medium matter or thick matter can be effected in the installation 4; this can also be described as separation in the low-, medium or high consistency range. When treatment is effected

in the low consistency range the content of material in the process water is between 0 and 1 %. In the medium consistency range it is between 1 and 6 %, and in the high consistency range it is between 6 and 18 %. Tests have shown that it is particularly advantageous for the classification of the fibres and/or the separation of the ash and for the removal of black particles if the treatment is carried out in the low consistency range, since an easier separation of the individual classes is thereby possible.

In wet separation, the individual stages 5, 6, 7, 8 are disposed in succession in cascade. The stream of residual or collected material R is first fed to the first separation stage 5, wherein plastics K and metals M are removed by screening, as are other contaminants such as sand grains, splinters and the like. Long fibres LF are screened out in the following, second classification stage 6, short fibres KF are screened out in the third classification stage 7, and broken fibres BF are screened out in the fourth classification stage 8. The mesh apertures of the corresponding screens of the individual classification stages 6, 7, 8 were given above.

Finally, the ash A is separated in the fifth separation stage 9. The ash contains black particles such as soot and printing ink residues, and also contains fillers with a large content of kaolin, as well as pigments, and may additionally contain other materials such as calcium carbonate and titanium dioxide. The ash A can be separated into some or all of said materials in the fifth stage 9 or following the latter. The filtrate F leaving the fifth stage 9 is recycled directly to the material processing installation 2. The filtrate stream may optionally, at least in part, be employed for adjusting the concentration of the stream of residual or collected material R to the desired value (thin matter) when this is fed to the installation 4, or may be fed to the paper machine.

It is possible, completely irrespective of the manner in which the wet separation proceeds in the separation or classification stages 5, 6, 7, 8, to effect further treatment of the products obtained during separation. Thus, for example, the coarse contaminant fraction KM which comprises plastics and metals and which is discharged or obtained from separation stage 5 can be subjected again to a separation into plastics on the one hand and metals on the other hand, or can be disposed of directly. The long fibres LF, short fibres KF and broken fibres BF obtained in classification stages 6, 7 and 8 can be thickened using a press and/or dried, for example. These

individual classes of fibre can subsequently be recycled as part of the paper raw material feedstock G to the material processing installation 2, or can be supplied for another industrial use. The screened material comprising the ash A, which is obtained in the fifth separation stage 9, is preferably separated into the aforementioned constituents; this can be effected via flotation, screening, sedimentation, filtration and/or by centrifuging.

It should be understood that the treatment of the stream of residual or collected material R in the installation 4 does not necessarily have to be a wet treatment. A dry separation operation is also possible, of course. This is particularly advantageous if the stream of residual or collected material R comes from the material processing installation and/or from the paper machine in a dry state, which means that material processing and/or paper manufacture are themselves carried out in a dry state. It is also possible, of course, to dry the stream of residual or collected material R before it is fed to the installation 4, whereby it is therefore separated from the process water coming from the material processing installation or from the paper machine and is subjected to separation as an airborne stream of residual or collected material R.

In order to be able to effect dry separation in the installation 4, it is necessary that the stream of residual or collected material R be pulverised. This can be accomplished in an appropriate mill, for example. The pulverised stream of residual or collected material R is subsequently classified, whereupon the aforementioned separate materials and classes of material are obtained. Classification may be effected, for example, via air classifiers, by centrifuging, or by cyclones, screens or the like. Since the separation is carried out dry, it should be understood that the materials KM or the classes of fibre LF, KF and BF do not necessarily require subsequent treatment. A flotation treatment and/or another form of treatment may be employed simply for fraction A.



Claims

1. A process for recovering raw materials from a stream of residual or collected material (R) which comprises a plurality of different materials and which arises during the manufacture of paper (P) in a paper mill (1) and/or in a material processing installation (2) and/or in a paper machine (3) and which is discharged therefrom, wherein the stream of residual or collected material (R) is fed to an installation (4) for separating at least one fibre fraction contained in the stream of residual or collected material (R) via a screening operation and for separating an ash fraction (A) comprising black particles, characterised in that separation of the fibre fraction via the screening operation is effected, in accordance with the process, before the separation of the ash fraction (A) containing black particles.
2. A process according to the precharacterising clause of claim 1 and according to claim 1 in particular, characterised in that the fibre fraction is classified, depending on the desired fibre size, into at least two different classes of fibre, preferably into long fibres (LF), short fibres (KF) and/or broken fibres (BF), by a screening operation in each case.
3. A process according to claim 1 or 2, characterised in that the stream of residual or collected material (R) discharged from the material processing installation (2) and/or from the paper machine (3) is fed directly or immediately to the installation (4) - i.e without the interposition of a clarification or water treatment installation - and in particular without pre-adjustment of the consistency.
4. A process according to any one of the preceding claims, characterised in that a coarse contaminant fraction, which contains plastics and/or metals, for example, is separated from the stream of residual or collected material (R), particularly by a screening operation, before the separation of the fibre fraction or classes of fibres, that at least one of the classes of fibres (LF, KF, BF) obtained is preferably thickened and/or dried following classification, and that separation of the ash fraction (A) is preferably effected by a screening, flotation, sedimentation and/or filtration operation.

This Sheet Has Been Replaced





5. A process according to any one of the preceding claims, characterised in that pigments, fillers and black particles at least are separated from the ash fraction (A), preferably by a flotation operation and/or via hydrocyclones, and that the pigments, fillers and/or black particles are preferably classified after their separation.
6. A process according to any one of the preceding claims, characterised in that the stream of residual or collected material (R) is fed in a wet state to installation (4), and has a material content of 0 to 6 % by weight in water, preferably 0 to 1 % by weight.
7. A process according to any one of the preceding claims, characterised in that after the separation of the ash fraction (A) the filtrate (F) is fed to the material processing installation (2), and/or to the paper machine (3), and/or to the stream of residual or collected material (R) upstream of and/or in the installation (4), or to the waste water.
8. A process according to any one of the preceding claims, characterised in that the screening of the coarse contaminant and the subsequent screening of the separate classes of fibres is effected in cascade.
9. An installation (4) for recovering raw materials from a stream of residual or collected material (R) which comprises a plurality of different materials and which arises during the manufacture of paper (P) in a paper mill (1) and/or in a material processing installation (2) and/or in a paper machine (3) and which is discharged therefrom, wherein the installation (4) comprises at least one fibre screening separation stage (6, 7, 8) and one ash separation stage (9) for an ash fraction (A) comprising black particles, for carrying out the aforementioned process in particular, characterised in that the ash separation stage (9) is disposed downstream of the fibre screening separation stage (6, 7, 8).
10. An installation (4) for recovering raw materials from a stream of residual or collected material (R) which comprises a plurality of different materials and which arises during the manufacture of paper (P) in a paper mill (1) and/or in a material processing installation (2) and/or in a paper machine (3) and which is discharged therefrom, wherein the installation (4) comprises





at least one fibre screening separation stage (6, 7, 8), according to claim 9 in particular, characterised in that at least two fibre screening classification stages, particularly a long fibre screening classification stage (6), a short fibre screening classification stage (7) and/or a broken fibre screening classification stage (8), are provided in the fibre screening separation stage (6, 7, 8).

11. An installation according to claim 9 or 10, characterised in that the installation (4) is intended for positioning directly or immediately downstream of the material processing installation (2) and/or of the paper machine (3) - i.e. without the interposition of a clarification or water treatment installation.

12. An installation according to any one of claims 9 to 11, characterised in that a coarse contaminant screening separation stage (5) is provided upstream of the fibre screening separation stage (6, 7, 8), and that the ash separation stage (9) is preferably constructed as a screening, flotation, sedimentation and/or filtration separation stage.

13. A paper mill (1), particularly for carrying out the process according to any one of the preceding claims, having a material processing installation (2) and having a paper machine (3), wherein a paper raw material feedstock (G) is fed to the material processing installation (2), the paper raw material feedstock (G) is split in the material processing installation (2) into a paper raw material (PR) which is fed into the paper machine (3) and into a stream of residual or collected material (R) which is discharged from the material processing installation (2) and/or from the paper machine (3), and having an installation (4) according to any one of the preceding claims, which is positioned downstream of the material processing installation (2) and/or of the paper machine (3), for recovering raw materials from the discharged stream of residual or collected material (R).

This Sheet Has Been Replaced



Abstract

This invention relates to a process for recovering raw materials from a stream of residual or collected material (R) which comprises a plurality of different materials and which arises during the manufacture of paper (P) in a paper mill (1) and/or in a material processing installation (2) and/or in a paper machine (3) and which is discharged therefrom, wherein the stream of residual or collected material (R) is fed to an installation (4) for separating at least one fibre fraction contained in the stream of residual or collected material (R) via a screening operation and for separating an ash fraction (A) comprising black particles. In order to achieve cost-effective recovery of the raw materials, it is specified according to the invention firstly that the separation of the fibre fraction via screening is effected, in accordance with the process, before the separation of the ash fraction (A) containing black particles, and secondly that the paper fraction is classified, depending on the desired paper size, into at least two different classes of fibre, preferably into long fibres (LF), short fibres (KF) and/or broken fibres (BF), by a screening operation in each case.

**Claims:**

1. A process for recovering raw materials from a stream of residual or collected material (R) which comprises a plurality of different materials and which arises during the manufacture of paper (P) in a paper mill (1) and/or in a material processing installation (2) and/or in a paper machine (3) and which is discharged therefrom, wherein the stream of residual or collected material (R) is fed to an installation (4) for separating at least one fibre fraction contained in the stream of residual or collected material (R) via a screening operation and for separating an ash fraction (A) comprising black particles, wherein separation of the fibre fraction via the screening operation is effected, in accordance with the process, before the separation of the ash fraction (A) containing black particles, **characterised in that** the stream of residual or collected material (R) discharged from the material processing installation (2) and/or from the paper machine (3) is fed directly or immediately to the installation (4) - i.e. without the interposition of a clarification or water treatment installation - and in particular without pre-adjustment of the consistency.
2. A process according to claim 1, characterised in that the fibre fraction is classified, depending on the desired fibre size, into at least two different classes of fibre, preferably into long fibres (LF), short fibres (KF) and/or broken fibres (BF), by a screening operation in each case.
3. A process for recovering raw materials from a stream of residual or collected material (R) which comprises a plurality of different materials and which arises during the manufacture of paper (P) in a paper mill (1) and/or in a material processing installation (2) and/or in a paper machine (3) and which is discharged therefrom, wherein the stream of residual or collected material (R) is fed to an installation (4) for separating at least one fibre fraction contained in the stream of residual or collected material (R) via a screening operation and for separating an ash fraction (A) comprising black particles, wherein separation of the fibre fraction via the screening operation is effected, in accordance with the process, before the separation of the ash fraction (A) containing black particles, **characterised in that** the fibre fraction is classified, depending on the desired fibre size, into at least two different classes of fibre, preferably into long fibres (LF), short fibres (KF) and/or broken fibres (BF), by a screening operation





in each case, wherein a fibre screening classification stage is respectively provided for each class of fibres.

4. A process according to claim 3, characterised in that separation of the fibre fraction via a screening operation is effected, in accordance with the process, before the separation of the ash fraction (A) containing black particles.

5. A process according to any one of the preceding claims, characterised in that a coarse contaminant fraction, which contains plastics and/or metals, for example, is separated from the stream of residual or collected material (R), particularly by a screening operation, before the separation of the fibre fraction or classes of fibres, that at least one of the classes of fibres (LF, KF, BF) obtained is preferably thickened and/or dried following classification, and that separation of the ash fraction (A) is preferably effected by a screening, flotation, sedimentation and/or filtration operation.

6. A process according to any one of the preceding claims, characterised in that pigments, fillers and black particles at least are separated from the ash fraction (A), preferably by a flotation operation and/or via hydrocyclones, and that the pigments, fillers and/or black particles are preferably classified after their separation.

7. A process according to any one of the preceding claims, characterised in that the stream of residual or collected material (R) is fed in a wet state to installation (4), and has a material content of 0 to 6 % by weight in water, preferably 0 to 1 % by weight.

8. A process according to any one of the preceding claims, characterised in that after the separation of the ash fraction (A) the filtrate (F) is fed to the material processing installation (2), and/or to the paper machine (3), and/or to the stream of residual or collected material (R) upstream of and/or in the installation (4), or to the waste water.

9. A process according to any one of the preceding claims, characterised in that the screening of the coarse contaminant and the subsequent screening of the separate classes of fibres is effected in cascade.

This Sheet Has Been Replaced





10. An installation (4) for recovering raw materials from a stream of residual or collected material (R) which comprises a plurality of different materials and which arises during the manufacture of paper (P) in a paper mill (1) and/or in a material processing installation (2) and/or in a paper machine (3) and which is discharged therefrom, wherein the installation (4) comprises at least one fibre screening separation stage (6, 7, 8) and one ash separation stage (9) for an ash fraction (A) comprising black particles, wherein the ash separation stage (9) is disposed downstream of the fibre screening separation stage (6, 7, 8), especially for carrying out the aforementioned process, **characterised in that** the installation (4) is positioned downstream of the material processing installation (2) and/or of the paper machine (3) without the interposition of a clarification or water treatment installation.

11. An installation according to claim 10, characterised in that at least two fibre screening classification stages, particularly a long fibre screening classification stage (6), a short fibre screening classification stage (7) and/or a broken fibre screening classification stage (8), are provided in the fibre screening separation stage (6, 7, 8).

12. An installation (4) for recovering raw materials from a stream of residual or collected material (R) which comprises a plurality of different materials and which arises during the manufacture of paper (P) in a paper mill (1) and/or in a material processing installation (2) and/or in a paper machine (3) and which is discharged therefrom, wherein the installation (4) comprises at least one fibre screening separation stage (6, 7, 8), in particular for carrying out the aforementioned process, characterised in that at least two fibre screening classification stages, particularly a long fibre screening classification stage (6), a short fibre screening classification stage (7) and/or a broken fibre screening classification stage (8), are provided in the fibre screening separation stage (6, 7, 8).

13. An installation (4) according to claim 12, characterised in that the ash separation stage (9) is disposed downstream of the fibre screening separation stage (6, 7, 8).

14. An installation (4) according to any one of the claims 10 to 13, characterised in that a coarse contaminant screening separation stage (5) is provided upstream of the fibre screening separation stage (6, 7, 8), and that the ash separation stage (9) is pre-

This Sheet Has Been Replaced





ferably constructed as a screening, flotation, sedimentation and/or filtration separation stage.

15. A paper mill (1), particularly for carrying out the process according to any one of the preceding claims, having a material processing installation (2) and having a paper machine (3), wherein a paper raw material feedstock (G) is fed to the material processing installation (2), the paper raw material feedstock (G) is split in the material processing installation (2) into a paper raw material (PR) which is fed into the paper machine (3) and into a stream of residual or collected material (R) which is discharged from the material processing installation (2) and/or from the paper machine (3), and having an installation (4) according to any one of the claims 10 to 14, which is positioned downstream of the material processing installation (2) and/or of the paper machine (3).

This Sheet Has Been Replaced



**Claims:**

1. A process for recovering raw materials from a stream of residual or collected material (R) which comprises a plurality of different materials and which arises during the manufacture of paper (P) in a paper mill (1) and/or in a material processing installation (2) and/or in a paper machine (3) and which is discharged therefrom, wherein the stream of residual or collected material (R) is fed to an installation (4) for separating at least one fibre fraction contained in the stream of residual or collected material (R) via a screening operation and for separating an ash fraction (A) comprising black particles, wherein separation of the fibre fraction via the screening operation is effected, in accordance with the process, before the separation of the ash fraction (A) containing black particles, characterised in that the stream of residual or collected material (R) discharged from the material processing installation (2) and/or from the paper machine (3) is fed directly or immediately to the installation (4) - i.e. without the interposition of a clarification or water treatment installation - and in particular without pre-adjustment of the consistency.
2. A process according to claim 1, characterised in that the fibre fraction is classified, depending on the desired fibre size, into at least two different classes of fibre, preferably into long fibres (LF), short fibres (KF) and/or broken fibres (BF), by a screening operation in each case.
3. A process for recovering raw materials from a stream of residual or collected material (R) which comprises a plurality of different materials and which arises during the manufacture of paper (P) in a paper mill (1) and/or in a material processing installation (2) and/or in a paper machine (3) and which is discharged therefrom, wherein the stream of residual or collected material (R) is fed to an installation (4) for separating at least one fibre fraction contained in the stream of residual or collected material (R) via a screening operation and for separating an ash fraction (A) comprising black particles, characterised in that the fibre fraction is classified, depending on the desired fibre size, into at least two different classes of fibre, preferably into long fibres (LF), short fibres (SF) and/or broken fibres (BF), by a screening operation

Gesthuysen & von Rohr



- 2 -

in each case, wherein a fibre screening classification stage is respectively provided for each class of fibres.

4. A process according to claim 3, characterised in that separation of the fibre fraction via a screening operation is effected, in accordance with the process, before the separation of the ash fraction (A) containing black particles.

5. A process according to any one of the preceding claims, characterised in that a coarse contaminant fraction, which contains plastics and/or metals, for example, is separated from the stream of residual or collected material (R), particularly by a screening operation, before the separation of the fibre fraction or classes of fibres, that at least one of the classes of fibres (LF, KF, BF) obtained is preferably thickened and/or dried following classification, and that separation of the ash fraction (A) is preferably effected by a screening, flotation, sedimentation and/or filtration operation.

6. A process according to any one of the preceding claims, characterised in that pigments, fillers and black particles at least are separated from the ash fraction (A), preferably by a flotation operation and/or via hydrocyclones, and that the pigments, fillers and/or black particles are preferably classified after their separation.

7. A process according to any one of the preceding claims, characterised in that the stream of residual or collected material (R) is fed in a wet state to installation (4), and has a material content of 0 to 6 % by weight in water, preferably 0 to 1 % by weight.

8. A process according to any one of the preceding claims, characterised in that after the separation of the ash fraction (A) the filtrate (F) is fed to the material processing installation (2), and/or to the paper machine (3), and/or to the stream of residual or collected material (R) upstream of ... or in the installation (4), or to the waste water.

9. A process according to any one of the preceding claims, characterised in that the screening of the coarse contaminant and the subsequent screening of the separate classes of fibres is effected in cascade.



10. An installation (4) for recovering raw materials from a stream of residual or collected material (R) which comprises a plurality of different materials and which arises during the manufacture of paper (P) in a paper mill (1) and/or in a material processing installation (2) and/or in a paper machine (3) and which is discharged therefrom, wherein the installation (4) comprises at least one fibre screening separation stage (6, 7, 8) and one ash separation stage (9) for an ash fraction (A) comprising black particles, wherein the ash separation stage (9) is disposed downstream of the fibre screening separation stage (6, 7, 8), especially for carrying out the aforementioned process, characterised in that the installation (4) is positioned downstream of the material processing installation (2) and/or of the paper machine (3) without the interposition of a sludge or water treatment installation.

11. An installation according to claim 10, characterised in that at least two fibre screening classification stages, particularly a long fibre screening classification stage (6), a short fibre screening classification stage (7) and/or a broken fibre screening classification stage (8), are provided in the fibre screening separation stage (6, 7, 8).

12. An installation (4) for recovering raw materials from a stream of residual or collected material (R) which comprises a plurality of different materials and which arises during the manufacture of paper (P) in a paper mill (1) and/or in a material processing installation (2) and/or in a paper machine (3) and which is discharged therefrom, wherein the installation (4) comprises at least one fibre screening separation stage (6, 7, 8), in particular for carrying out the aforementioned process, characterised in that at least two fibre screening classification stages, particularly a long fibre screening classification stage (6), a short fibre screening classification stage (7) and/or a broken fibre screening classification stage (8), are provided in the fibre screening separation stage (6, 7, 8).

13. An installation (4) according to claim 12, characterised in that the ash separation stage (9) is disposed downstream of the fibre screening separation stage (6, 7, 8).

14. An installation (4) according to any one of the claims 10 to 13, characterised in that a coarse contaminant screening separation stage (5) is provided upstream of the fibre screening separation stage (6, 7, 8), and that the ash separation stage (9) is pre-

Gesthuysen & von Rohr



- 4 -

ferably constructed as a screening, flotation, sedimentation and/or filtration separation stage.

15. A paper mill (1), particularly for carrying out the process according to any one of the preceding claims, having a material processing installation (2) and having a paper machine (3), wherein a paper raw material feedstock (G) is fed to the material processing installation (2), the paper raw material feedstock (G) is split in the material processing installation (2) into a paper raw material (PR) which is fed into the paper machine (3) and into a stream of residual or collected material (R) which is discharged from the material processing installation (2) and/or from the paper machine (3), and having an installation (4) according to any one of the claims 10 to 14, which is positioned downstream of the material processing installation (2) and/or of the paper machine (3).